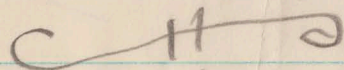


New Year's Eve

ah, ah, ah les filles du Canada
y' ont du poil aux pattes
comme les vieux soldats,



Au jour de l'an

New Year's Eve

Au jour de l'an

Toutes les jeunes filles
(ont) le coeur content

•  Kid's Song

Quand 3 poules s'en va au champ

La première passe par devant

La deuxième suit la première

La troisième suit la deuxième passe par derrière

x) Quand trois poules s'en va au champ

La première passe par devant.

The last word

Conte cari-carte

La pitite chienne à mon Oncle

Elle a faite une pâte au bord du lit (l'île)

Les ceux qui parlent avant

Y vont le manger !!

Minouche, minouche
chatte, chatte, chatte
Toute manger la crème.

done with
child, stroking
own face.

Tape 1. 1st side
start at 30

1) L'arbre à tomber là
sung by: Cecilia + Hermine

2.) "Oh je suis ça un pauvre mousse"
sung by: Tom 1st verse + Hermine
Sung by their father while they were
having dinner, father rocked the little ones
on his knee and sang this.

Meter
reading

50

3.) Un p'tit moine
sung by: Hermine

4) P'tit Jean
sung by Hermine

Robert's voice on tape to show Hermine
where her place was on her word sheet.

16 children
4 died in infancy
6 girls

Cecilia remembers her father or Grandfather sitting in the rocking chair singing sad songs to the children. She has memories of tears coming down the singers face.

Many English songs Cecilia learned from Hermine, her sister, after Hermine went to ~~E school~~ school and learned English.

The children spoke french until they went to school. They never learned to read/write french but speak well.

Cecilia ~~said~~ she thinks she learned many songs from her sub-conscience.

Brothers + Sisters

Charles (Tischeres) = Sally

Felix

Tom Da mas

Cecilia (Cecile (Fr.))

Agnes

Isabelle

Bertha Lalier
Georgetown
Mrs. Edel

Story told by 8 yr. old

The humane brain can only hold so much,
when you get older you learn

Tape I, Side I.

5) 30 meters "Quantum Voyager se détermine"

Sung by: Cecilia

6) Les filles du Canada
sung by Cecilia

7) Au jour de l'an
sung by Cecilia, Hermine

8) 3 poules au champ
Hermine & Cecilia.

155 9) Dans cette bois → l'arbre à tombé là
sung by: Hermine.

182 10) ^{Sentinelle} Hirondelle de France

~~sung by Tom~~

192 11) Nicolad
sung:

Hermine - "I taught them by saying go higher or lower"

11) Nicolat

verse tune by Tom

refrain - Hermine

↳ help by Céline, Tom,

winter '15, '16

songs in book collected in 1915 - Polk county

pp. 1-34 prior to 1915

Book - Bertha L'Ailier

12) Tema Lee

started by Cecilia

Learned this before she learned English

↳ when she was 3

Tom + Hermine helped in

200 13)

Napee Knee

Sung by - Cecilia + Hermine

14) ... far visions of (beauty) Cecilia

(distance). Tom

Wisconsin Song

Sung by Tom

(5)

11) Nicolai

There were 2 - 1000
refugees - 1000

1000 - 1000

12)

1000 - 1000

Cecilia

Learned this before she learned English

2 - 1000

Tom's friend

1000 - 1000

13)

1000 - 1000

14)

1000 - 1000

1000 - 1000

1000 - 1000

1000 - 1000